

© Перевод предоставлен российским изданием «Бюллетень Европейского Суда по правам человека» ([www.echr.today](http://www.echr.today)). Разрешение на публикацию перевода на русский язык дано исключительно для его включения в базу HUDOC Европейского Суда.

© This document was provided by the Russian edition of the *Bulletin of the European Court of Human Rights* ([www.echr.today](http://www.echr.today)). Permission to re-publish this translation into Russian has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

**Мотэ де Нарбонн против Франции**  
[Motais de Narbonne – France] (№ 48161/99)

Постановление от 27 мая 2003 г. [вынесено II Секцией]

(Перевод – текст заимствован из пресс-релиза)

**Обстоятельства дела**

Заявители по данному делу являются бенефициариями недвижимого имущества, которое раньше включало в себя земельный участок, расположенный в г. Сен-Дени де ла Реюньон (*Saint-Denis de la Réunion*). Этот участок был принудительно отчужден властями в интересах общества. В Постановлении от 2 июля 2002 г. Европейский Суд пришел к выводу, что, поскольку за 19 лет, прошедших с момента отчуждения, участок земли не обустроивался, заявителей незаконно лишили прироста ее стоимости. Соответственно Европейский Суд постановил, что в связи с отчуждением заявители понесли непомерно большие расходы, и констатировал факт нарушения Статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции. Европейский Суд сохранил за собой решение вопроса о применении Статьи 41 Конвенции (присуждение справедливой компенсации), что касается понесенного материального ущерба.

**Вопросы права**

Европейский Суд единогласно решил присудить заявителям 3 286 765,70 евро за понесенный ими материальный ущерб.